

## Aide à la rédaction du certificat d'origine

### Présentation des formulaires de certificat d'origine

Un certificat d'origine standard est composé de plusieurs feuillets :

- Un original de couleur bistre
- Trois copies au minimum de couleur jaune (elles ont valeur d'original)
- Une demande de délivrance de couleur rose

Les formulaires sont complétés par l'exportateur :

- de préférence dactylographiés
- d'une manière identique
- dans une des langues officielles de la Communauté ou, suivant l'usage et les nécessités du commerce, dans toute autre langue
- une traduction écrite est exigée lorsqu'ils sont établis dans une langue autre que le français
- Au cas où les formulaires sont rédigés à la main, ils le sont à l'encre et en caractère d'imprimerie. Attention, certains pays refusent la rédaction manuscrite des documents (nous consulter)
- Le certificat et demande de délivrance ne peuvent comporter ni grattage, ni surcharge

N° de la case	Mentions à porter	Remarques
1	Nom, adresse et pays de l'Expéditeur	On entend par expéditeur celui qui établit à son profit la facture de vente des marchandises et/ou qui est en définitive responsable de leur exportation, qu'il procède lui-même à cette opération ou qu'il en charge des tiers
2	Nom, adresse et pays du Destinataire	→ « A ordre + nom du pays final de destination » si adresse non connue → « Nom du pays de première destination + Pour réexportation ultérieure » si pays final non connu
3	Pays d'Origine	→ Marchandise d'origine communautaire : mention « Communauté Européenne » suivie éventuellement du nom de l'Etat membre. → Marchandise d'origine non communautaire : mention du pays tiers
4	Mode de transport (avion, navire, camion, etc.)	La mention « transports mixtes » est recommandée car les marchandises empruntent de plus en plus successivement plusieurs moyens et modes de transport
5	Remarques (mention facultative)	Cet espace peut être utilisé pour d'autres indications qui n'auraient pas leur place ailleurs et qui pourraient être utiles à l'identification de l'expédition (numéro de commande, numéro de licence, référence du crédit documentaire...). <b>Cet emplacement ne peut servir en aucun cas à l'apposition de mentions de restriction ou d'exclusion visant certains pays.</b>

6	Désignation des marchandises (n° d'ordre, marques, nombre et nature des colis) <i>en dessous de la dernière inscription doit être tracée une ligne horizontale. Les espaces non utilisés doivent être bâtonnés de façon à rendre impossible toute adjonction ultérieure</i>	Mettre le plus de détails possible Dans le cas où les marchandises sont trop nombreuses, on peut désigner sous une appellation générale suivie de l'indication « selon document joint » dont les références numéro et date sont reportées sur le certificat d'origine
7	Quantité	Peut être exprimée en diverses unités de mesure (masse brut ou net, volume, etc.) qui doivent être pertinentes.
8	Case réservée à la CCI du Var	Ne rien y inscrire

**DEMANDE DE DELIVRANCE (feuille rose)**

<b>RECTO</b>	→ doit être à l'identique à l'original de la case 1 à 7 → la case 8 doit être datée et signée par une personne engageant la société → le nom du signataire doit être inscrit en toutes lettres et le cachet de l'entreprise apposé
<b>VERSO</b>	Remplir selon la situation : <b>Paragraphe I – Marchandise entièrement obtenue dans la Communauté Européenne ou dans un autre pays de la Communauté Européenne :</b> <b>Indiquer le nom et adresse du fabricant</b>  <b>Paragraphe II – Marchandise ayant subi, en France ou dans un autre Etat membre de la Communauté Européenne la dernière transformation suffisante et économiquement justifiée et ayant abouti à la fabrication d'un nouveau produit :</b> <b>Indiquer le nom et l'adresse de l'entreprise (France ou CE) où a eu lieu la dernière transformation</b>  <b>Paragraphe III- Marchandise originaire d'un pays tiers à la Communauté :</b> <b>Indication du pays d'origine, désignation des documents justifiant de cette origine.</b> Ces justificatifs doivent être joints à la demande de délivrance (certificat d'origine étranger, déclaration douanière d'importation etc.)